

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION

世界知识产权组织



ORGANIZACIÓN MUNDIAL  
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

ORGANISATION MONDIALE  
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

C. N 2857

-04

La Presidenta del Comité de Coordinación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), Sra. Hilde Skorpen, presenta sus atentos saludos y tiene el honor de hacer referencia a la Circular N. 2833, del 13 de noviembre de 2007, por la que se invita a presentar candidaturas para la designación al cargo de Director General de la OMPI.

./ Se adjunta una copia de la carta del Excelentísimo Señor Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, en la que se refiere a esa circular y se propone la candidatura del Sr. José Graça Aranha al cargo mencionado. 

18 de enero de 2008

Anexo: Carta del Excmo. Sr. Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil

Brasília,

de

de 2008

DIPI/DNU - MRE - OMPI - URGENTE

A Sua Senhoria  
Ministra HILDE SKORPEN,  
Representante Permanente Adjunta da Noruega  
Presidente do Comitê de Coordenação da OMPI

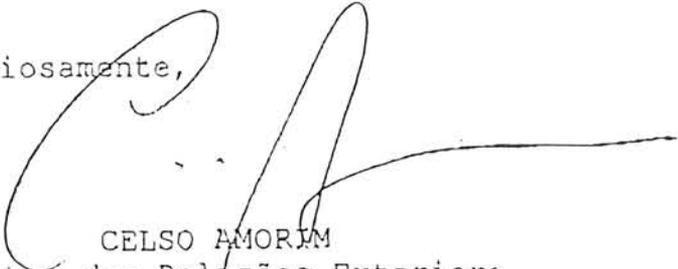
Senhora Presidente,

Em atenção à carta-circular de Vossa Senhoria, datada de 13 de novembro de 2007, relativa ao início do processo sucessório ao cargo de Diretor-Geral da Organização Mundial da Propriedade Intelectual e aos procedimentos a serem observados nesse processo, tenho o prazer de propor, em nome do Governo do Brasil, a candidatura do Dr. José Graça Aranha, Diretor do Departamento de Registros Internacionais da OMPI, ao cargo de Diretor-Geral da organização.

Como solicitado na citada carta-circular, encaminho, anexo, o "curriculum vitae" do candidato indicado por meu Governo.

Muito agradeceria a Vossa Senhoria dar conhecimento do que precede aos demais Membros da organização.

Atenciosamente,

  
CELSO AMORIM  
Ministro das Relações Exteriores

[Traducción por la Oficina Internacional de una carta sin fecha]

Enviada por: S.E. Sr. Celso Amorin  
Ministro de RR.EE. del Brasil

A: S.E. Sra. Hilde Skorpen  
Presidenta del Comité de Coordinación de la OMPI  
Representante Permanente Adjunta  
Misión Permanente de Noruega ante la Oficina de las Naciones Unidas y  
demás organizaciones internacionales con sede en Ginebra

Ref: SIPI/DNU – MRE – OMPI –URGENTE

Señora Presidenta:

En contestación a su circular de 13 de noviembre de 2007 referente al inicio del proceso de sucesión al cargo de Director General de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y a los procedimientos que habrán de observarse en dicho proceso; en nombre del Gobierno del Brasil tengo el honor de proponer al cargo de Director General de la Organización la candidatura del Dr. José Graça Aranha, Director del Departamento de Registros Internacionales de la OMPI.

De conformidad con lo que se solicita en dicha circular, adjunto remito a S.E. el currículum vitae del candidato propuesto por mi Gobierno.

Mucho le agradecería a S.E. que pusiera en conocimiento de cuanto precede a los demás miembros de la Organización.

Aprovecho la oportunidad para expresarle, Señora Presidenta, el testimonio de mi más distinguida consideración.

(Firmado)

Anexos: Currículum vitae del Dr. José Graça Aranha.

[Sigue el Anexo]

Curriculum vitae  
José Graça Aranha

Fecha de nacimiento: 28 de diciembre de 1959  
Estado civil: Casado con dos hijos  
Nacionalidad: Brasileño

**Formación académica**

- 1990 **Máster en Derecho de Propiedad Intelectual (LL.M.)**, Franklin Pierce Law Center, Concord, New Hampshire, Estados Unidos de América
- 1983 **Derecho (LL.B.)**, Universidad Cândido Mendes, Rio de Janeiro, Brasil

**Experiencia laboral**

- De 2006 hasta la fecha **Director**, Departamento de Registros Internacionales, Sector de Marcas, Diseños Industriales e Indicaciones Geográficas, Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), Ginebra
- De 2004 a 2006 **Director**, División de Información y Promoción, Sector de Marcas, Diseños Industriales e Indicaciones Geográficas, OMPI, Ginebra
- De 1999 a 2003 **Presidente**, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI), Rio de Janeiro
- De 2000 a 2003 **Directivo**, *Plano Plurianual* (plan quinquenal), Programa de Propiedad Intelectual (PPA)
- De 2000 a 2003 **Profesor de Derecho**, Derecho de Propiedad Intelectual, Programas de estudios universitarios, Universidad Cândido Mendes, Rio de Janeiro
- De 2000 a 2001 **Profesor de Derecho**, Propiedad Intelectual y Derecho de Internet, Programa de Máster, Fundación Getúlio Vargas, Rio de Janeiro
- De 2000 a 2003 **Consejero**, Consejo Superior de Tecnología, Federación de Industrias de São Paulo (FIESP – CIESP), São Paulo
- De 1999 a 2003 **Presidente**, Conferencia de la OMPI, elegido y reelegido unánimemente por los Estados miembros de la OMPI
- De 1999 a 2001 **Vicepresidente**, Unión de la Clasificación Internacional de Patentes, elegido unánimemente por los Estados miembros de la OMPI
- 1998 **Administrador Principal de Programas**, Departamento de Registros Internacionales, OMPI, Ginebra
- De 1993 a 1997 **Administrador Principal de Programas**, Oficina de Cooperación para el Desarrollo y Relaciones Exteriores con América Latina y el Caribe, OMPI, Ginebra
- De 1990 a 1993 **Abogado**, Rio de Janeiro, especializado en cuestiones de P.I.
- De 1985 a 1989 **Coordinador de Asuntos Estratégicos**, Ministerio de Ciencia y Tecnología, Brasilia

### **Participación en delegaciones oficiales en nombre del Gobierno del Brasil\***

2002	Jefe, Delegación del Brasil presente en la reunión bilateral con la Oficina Europea de Patentes (OEP) relativa a la suscripción de un acuerdo sobre la introducción del sistema EPOQUE en el Brasil, celebrada en Múnich
2000 y 2002	Jefe, Delegación del Brasil presente en las reuniones bilaterales entre el INPI de Francia y el INPI del Brasil relativas a la cooperación técnica encaminada a la formación y gestión de la P.I., celebrada en París
1999 y 2002	Miembro, Delegación del Brasil presente en las siguientes series de reuniones de las Asambleas Generales de la OMPI: vigésima sexta, vigésima séptima, vigésima octava y vigésima novena, celebradas en Ginebra

*\* Esta lista no es exhaustiva.*

### **Orador en conferencias, seminarios y talleres\***

MARQUES (Asociación de Titulares Europeos de Marcas), reunión anual, septiembre de 2007, Chicago

MARQUES (Asociación de Titulares Europeos de Marcas), reunión anual, septiembre de 2006, Malta

Asociación Internacional de Marcas (INTA), reunión anual, mayo de 2006, Toronto

MARQUES (Asociación de Titulares Europeos de Marcas), reunión anual, septiembre de 2005, Praga

XII Cumbre Iberoamericana, abril de 2002, Madrid

Conferencia internacional de la OMPI sobre patentes, marzo de 2002, Ginebra

Seminario sobre el Protocolo de Madrid en el Brasil, febrero de 2002, São Paulo

III ELDIPAT (Encuentro latinoamericano sobre difusión de información de patentes), julio de 2002, Rio de Janeiro

Consejo de las Américas, reunión sobre propiedad intelectual en el Brasil, enero de 2002, Nueva York

Seminario sobre el Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), diciembre de 2001, Lisboa

Primera reunión de chamanes: “La sabiduría de los pueblos indígenas y el conocimiento científico”, diciembre de 2001, São Luis

Seminario internacional sobre la protección de los recursos genéticos, la biodiversidad y los conocimientos tradicionales, septiembre de 2001, Manaus

II ELDIPAT (encuentro latinoamericano sobre difusión de información de patentes), julio de 2001, Ciudad de México

Pimer foro iberoamericano sobre innovación, propiedad intelectual y desarrollo, abril de 2001, Madrid

Seminario sobre el Sistema PCT, febrero de 2001, Nueva Delhi

Conferencia sobre propiedad intelectual y pequeñas y medianas empresas, febrero de 2001, Milán

Reuniones (cuarta, quinta y sexta) sobre propiedad intelectual, transferencia de tecnología y comercialización de objetos inmateriales, REPICT, 2000, 2001 y 2002, Rio de Janeiro

Conferencia de la OMPI sobre propiedad intelectual, abril de 2001, La Habana

Franklin Pierce Law Center, 1992, Concord, New Hampshire

*\* Esta lista no es exhaustiva y no incluye las reuniones organizadas o coorganizadas por la OMPI durante mis periodos de servicio en la OMPI.*

#### **Publicaciones (libros y artículos) \***

Graça Aranha, José (2004) *Protocolo de Madri* (Registro Internacional de Marcas), Editorial Lumen Júris, Rio de Janeiro

Graça Aranha, José, Ejnisman, M. (2005) *Protocolo de Madri: una oportunidad para o Brasil*

Graça Aranha, José (2003) *A Lua e os Dedos*, publicación *O Globo*, abril de 2002

Graça Aranha, José (2002) *Propriedade intelectual e o novo governo*, publicación *Valor Econômico*, diciembre de 2002

Graça Aranha, José (2000) *O papel social da propriedade intelectual*, publicación *Revista do Meio Ambiente Industrial*, Año V, edición N.º 26, octubre de 2000

Graça Aranha, José (2000) *Patentes e desenvolvimento*, publicación *Diário Comercial*, junio de 2000

Graça Aranha, José (2000) *Função social da propriedade industrial*, publicación *O Estado de São Paulo*

Graça Aranha, José (2000) *Um INPI forte e atuante*, publicación *Revista do Meio Ambiente Industrial*, Año IV, edición 24, marzo/abril de 2000

Graça Aranha, José (2000) *Patentes e desenvolvimento*, publicación *O Globo*, abril de 2000

Graça Aranha, José (1987) *Tratando de verdades*, publicación *Folha de São Paulo*, mayo de 1987

Graça Aranha, José (1986) *Política de Informática*, publicación *Folha de São Paulo*, octubre de 1986

\* *Esta lista no es exhaustiva.*

### **Premios**

Medalla *Amigo da Marinha* de la Marina del Brasil, 2001.

### **Idiomas**

Inglés, francés, portugués (lengua materna) y español.